



For model /
Para modelo:

HKM-1000 IN

ELECTRIC OVEN

User Manual

HORNO ELÉCTRICO

Manual de uso

Congratulations!

You have just purchased a Koblenz® Electric Oven. Please read this manual carefully before operating the machine. Model and serial number may be found on the package. You should record both model and serial numbers and keep them in a safe place for future use. Keep this manual.

Felicidades!

Acaba de adquirir un Horno Eléctrico Koblenz®. Favor de leer detenidamente este manual antes de operar esta máquina. Los números de modelo y serie se pueden encontrar en la parte posterior del empaque. Ud. debe anotar ambos números y guardarlos en un lugar seguro para futura referencia. Conserve este manual.

***Read all instructions before using this electric oven.
Antes de operar este aparato, lea cuidadosamente las instrucciones de uso.***

CONTENTS

Important safety instructions.....	2	HKM-1000 IN operation	4
Warning.....	2	Maintenance & cleaning.....	5
Polarized outlet	3	Troubleshooting.....	5
Your electric oven components.....	3	Warranty.....	5
Before using your electric oven.....	4		

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this electric oven. Save these instructions.

WARNING

When using your electric oven, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Please read these instructions carefully before using the appliance.
2. Do not touch hot surfaces. Always use handles or knobs.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the oven in water or any other liquids.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
6. Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damage in any manner. Return appliance to the nearest authorized Service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
8. Do not place on or near a hot gas or electric burner.
9. When operating the oven, keep at least four inches of free space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation.
10. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
11. To disconnect, turn the time control to OFF, then remove the plug. Always hold the plug, and never pull the cord.
12. Extreme caution must be used when moving a drip pan containing hot oil or other hot liquids.
13. Do not cover crumb tray or any part of the oven with metal foil. This may cause the oven to overheat.
14. Use extreme caution when removing the tray, racks or disposing of hot grease or other hot liquids.
15. Do not clean the inside of the oven with metal scouring pads, pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
16. Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a toaster oven as they may create a fire or risk of electric risk.
17. A fire may occur if the oven is covered or touching flammable material, including the curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on top of the appliance when in operation.
18. Extreme cautions should be exercised when using cooking or baking containers constructed of anything other than metal or ovenproof glass.
19. Be sure that nothing touches the top or bottom elements of the oven.
20. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
21. Do not store any materials other than manufacturer's recommended accessories in this oven when not in use.
22. Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing items from the hot oven.
23. This appliance has a tempered, safety glass door. The glass is stronger than ordinary glass and more resistant to breakage. Tempered glass can still break around edges. Avoid scratching door surface or nicking edges.
24. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
25. This appliance is OFF when the Timer Control button is in the "OFF" position.
26. Do not use outdoors.
27. Do not use appliance for other than intended use.
28. The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
29. Warning: If the vitro-ceramic surface, or any other similar material intended to isolate live parts is broken, the device must be turned off to avoid the risk of electrical shock.
30. This device is intended for use in domestic applications and similar applications, for example:
 - Tastings in stores, offices and other work environments
 - On farms or in cabins
 - By guests or clients in hotels, motels and other residential-type environments
 - In bed and in similar places destined to have breakfast.

GARANTÍA

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. garantiza este producto por término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

- Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.
Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
- La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
- En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.
- Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto _____ Marca _____
Modelo _____ No. de Serie _____
Nombre del distribuidor _____
Calle y número _____ Colonia o poblado _____
Ciudad / código postal _____ Fecha de entrega _____
Sello y firma _____

Modelo: HKM-1000 IN

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES		
Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio Visita nuestro sitio web: www.koblencz.com.mx Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874		
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V. Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli, Edo. de México, México C.P. 54730	Encuétranos en: f X v @KoblenczMexico

Importado por:

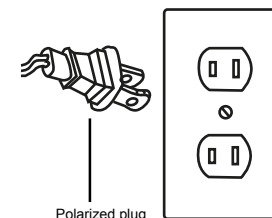
Koblencz Eléctrica, S.A. de C.V. Thorne Electric, Co.

Av. Ciencia No. 28,
Parque Industrial Cuamatla
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,
México, C.P. 54730
Tel. (55) 5864-0300

P.O. BOX 18363,
San Antonio, TX.
78218-0363 U.S.A.
Tel: (210) 590-1226
Fax: (210) 590-1258
1 (800) 548-5741

POLARIZED OUTLET

This appliance is for use on a 120 V~ circuit, and has a polarized plug as shown in figure A. A temporary adapter may be used to connect this plug to non-polarized outlet. Temporary adapter should be used only until a properly polarized outlet can be installed by a qualified electrician.



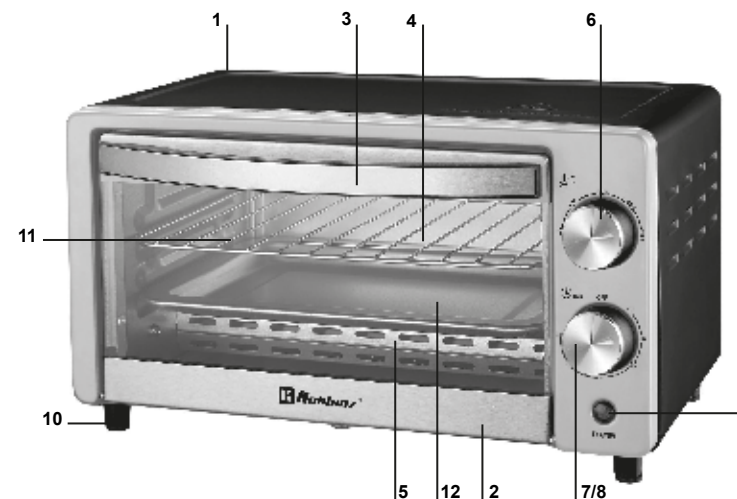
Polarized plug

Figure A

NOTE:

In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

YOUR ELECTRIC OVEN COMPONENTS



- Cabinet
- Front plate
- Door handle
- Glass door
- Lower Door Frame
- Temperature Control Knob
- Oven Switch Knob
- Timer Control Knob
- Oven Lamp
- Foot
- Wire Rack
- Bake Tray

Model: HKM-1000 IN



Read all the sections of this booklet and follow all the instructions carefully.

BEFORE USING YOUR ELECTRIC OVEN

Before using your electric oven with convection for the first time, be sure to:

1. Read all of the instruction included in this manual.
 2. Make sure that the oven is unplugged and the Time control is in the "OFF" position.
 3. Wash all the accessories in hot, soapy water or in the dishwasher.
 4. Thoroughly dry all accessories and re-assemble in oven, plug oven into outlet and you are ready to use your new toaster oven.
 5. After re-assembling your oven, we recommend that you run it at the highest temperature (230°C) on the toast function for approximately 15 minutes to eliminate any packing residue that may remain after shipping. This will also remove all traces of odor initially present.
- PLEASE NOTE:** Initial start-up operation may result in minimal smell and smoke (about 15 minutes). This is normal and harmless. It is due to burning of the protective substance applied to the heating elements in the factory.
6. Place the wire rack on the unit support guide.
 7. Place food on the wire rack.
 8. Brush food with sauces or oil as desired.
 9. Food should be placed as close as possible to the top heating element without touching it.
 10. Turn timer knob to the appropriate min.
 11. Turn food over midway through the prescribed cooking time.
 12. When broiling is complete, turn the time control to "OFF".



CAUTION: Hot surface.



WARNING: To avoid risk of injury or burns, do not touch hot surfaces when oven is in use. Always use oven mitts.

CAUTION: Always use extreme care when removing bake tray, wire rack or any hot container from a hot oven. Always use the rack handle, or an oven mitt when removing hot items from the oven.



HKM-1000 INOPERATION



1. Install the grill in the desired position. Insert the rack and the tray into the oven.
2. Turn the desired temperature control knob (The light red, this will indicate that the oven is ON)
3. Turn the time control knob to the desired position. Once the time has elapsed, turn the time control knob to the "OFF" position to turn off the oven

Always bell will ring to signal the end of the toast cycle.

Note: Wire Rack should be positioned in the middle of the oven with the indentations pointing down.



CAUTION: When sliding trays out of oven, always support the rack. Do not let go until you are sure the rack is cold securely.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Asegúrese de desenchufar el horno y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.

Durante el proceso de cocción los alimentos salpican y están en contacto con el revestimiento interior, éstos se oxidarán mientras el horno se encuentra en operación. Limpie las paredes del horno con una esponja o paño húmedo y detergente. **NO USE FIBRAS METÁLICAS NI LIMPIADORES ABRASIVOS NI RASPE LAS PAREDES CON UTENSILIOS METÁLICOS YA QUE SE DAÑARÁ EL REVESTIMIENTO INTERIOR DEL HORNO.**

Todos los accesorios del horno se deben lavar en agua tibia y detergente o en un lavavajillas. La puerta se puede limpiar con una esponja húmeda y luego secar con un trapo o toalla de papel. Limpie el exterior del horno con una esponja húmeda. **NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS YA QUE PUEDEN DAÑAR EL ACABADO EXTERIOR.**

NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS NI FIBRAS METÁLICAS PARA LIMPIAR LA BANDEJA YA QUE PUEDEN DAÑAR EL ESMALTADO.
DEJE QUE TODAS LAS PIEZAS Y SUPERFICIES SE SEQUEN BIEN ANTES DE ENCHUFAR Y USAR EL HORNO.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
Alimentos crudos/pasados de cocción.	• Temperatura o programación del tiempo incorrectas. • Ubicación de la parrilla.	• Tal vez tenga que ajustar el tiempo y la temperatura deseada. • Debido a que su horno es más pequeño que un horno común, se calentará más rápido y cocinará en períodos más cortos. • Vea la sección "Antes de usar el horno", en la pág. 8. La parrilla puede necesitar ajustes para contener los tipos de alimentos.
Olor a quemado.	• Alimentos atascados dentro del horno, en los elementos calentadores o en la bandeja para migajas.	• Vea la sección "Limpieza y mantenimiento", pág.11.
Solo una resistencia está calentando.	• La selección de la función determina qué elemento calentador funciona. (Hornear, asar, tostar)	• Revise si se seleccionó la función correcta. (Hornear, asar, tostar)
Las resistencias no se mantienen encendidas.	• Los elementos calentadores cambiarán de encendido (ON) y apagado (OFF) para mantener la temperatura apropiada.	• Confirme que la selección de la función sea la correcta.

ANTES DE USAR EL HORNO

Antes de usar el horno por primera vez asegúrese de lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones contenidas en este manual.
 2. Asegúrese de que el horno esté desenchufado y que la perilla de Control de Tiempo esté en la posición "OFF".
 3. Lave todos los accesorios en agua caliente con jabón o en el lavavajillas.
 4. Seque bien todos los accesorios y vuelva a armar el horno, enchúfelo y estará listo para usarlo.
 5. Después de armar el horno, recomendamos hacerlo funcionar a temperatura máxima (230°C) en función tostar por aproximadamente 15 minutos para eliminar los residuos de embalaje que pueden quedar, esto también eliminará los olores inicialmente presentes.
- NOTA:** Al operar el horno por primera vez es posible que emita olores y humo (aprox. 15 minutos). Esto es normal e inofensivo y se produce a consecuencia del material de protección aplicado en las resistencias durante el proceso de fabricación.
6. Introduzca la rejilla en la guía de apoyo del horno.
 7. Coloque los alimentos en la bandeja.
 8. Agregue aceite o salsa a los alimentos, según lo desee.
 9. Los alimentos se deben colocar lo más cerca posible de la resistencia superior evitando tocarla.
 10. Gire la perilla de control de tiempo de acuerdo a los minutos que desee cocinar.
 11. Gire la bandeja cuando haya transcurrido la mitad del tiempo de cocción.
 12. Una vez que los alimentos están asados, gire la perilla de control de tiempo a la posición "OFF".



PRECAUCIÓN: Superficie caliente.

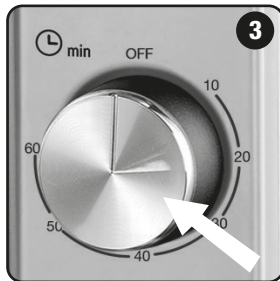


ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de accidentes o quemaduras, no toque las superficies calientes del horno. Siempre use guantes térmicos.

PRECAUCION: Tenga cuidado al sacar la bandeja, parrilla o cualquier recipiente caliente del horno.



OPERACIÓN HKM-1000 IN



1. Instale la parrilla en la posición deseada. Introduzca la rejilla y la charola dentro del horno.
 2. Gire la perilla de control de temperatura deseada.
(Se encenderá el foco en color rojo, esto indicará que el horno se encuentra encendido)
 3. Gire la perilla de control de tiempo a la posición deseada.
- Una vez transcurrido el tiempo, gire la perilla de control de tiempo a la posición "OFF" para apagar el horno.

Una vez finalizada la función de tostar, se escuchará una alarma.

Nota: La parrilla se debe instalar en la posición del medio del horno con las hendiduras hacia abajo.



PRECAUCION: Al retirar las bandejas del horno, sostenga la parrilla y no la suelte hasta que se encuentre en una posición firme y segura.

MAINTENANCE & CLEANING



WARNING: Be sure to unplug the oven and allow it to cool before cleaning.

Any spattering that occurs while cooking and comes into contact with the continuous coating is oxidized while the oven is in operation. If desired, wipe the walls with a damp sponge, cloth or nylon scouring pad and mild detergent. **DO NOT USE STEEL WOOL SCOURING PADS, ABRASIVE CLEANERS OR SCRAPE THE WALLS WITH A METAL UTENSIL.**

• THESE METHODS MAY DAMAGE THE CONTINUOUS CLEAN COATING.

All accessories should be washed in hot soapy water or can be cleaned in a dishwasher. The door can be wiped with a damp sponge and wiped dry with a paper or cloth towel. Clean the outside with a damp sponge. **DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER AS IT MAY DAMAGE THE EXTERIOR FINISH.**

• DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER OR STEEL WOOL SCOURING PAD ON THE DRIP PAN AS IT MAY DAMAGE THE PORCELAIN ENAMEL FINISH.

• LET ALL PARTS AND SURFACES DRY THOROUGHLY PRIOR TO PLUGGING OVEN IN AND USING.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSES	SOLUTIONS
Overcooked / Undercooked Foods	• Incorrect temperature or time setting. • Rack placement.	• You may have to adjust the time and temperature to desired taste. • Because your Countertop Oven is smaller than your regular oven, it will heat up faster and cook in shorter periods of time. • Refer to before using your electric oven. Page 3. may need to be adjusted to accommodate food.
Burnt Smell	• Food build-up inside oven, on heating elements or in crumb tray.	• Refer to "Cleaning Your Countertop Oven" Section, Maintenance & cleaning. Page 5
Only one heating element is heating up	• Function setting selection determines which heating (bake, broil, toast) element will operate.	• Check to see if the Broil setting is selected correct. (bake, broil, toast)
Heating elements do not stay ON	• Heating elements will cycle ON and OFF to maintain proper heat.	• Confirm function setting is the correct one of choice.

WARRANTY

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of two year for domestic use.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY the accessories since their life depends upon the amount of use.

FOR REPAIR The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period.

The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever.

Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

CONTENIDO

Instrucciones importantes de seguridad	6	Operación HKM-1000 IN.....	8
Advertencias.....	6	Limpieza y mantenimiento.....	8
Modelo con conexión polarizada.....	7	Problemas y soluciones.....	9
Componentes del horno eléctrico.....	7	Garantía.....	10
Antes de usar el horno.....	8		

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use el horno eléctrico, debe seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad.

LEER INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ADVERTENCIAS

1. Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. No toque las superficies calientes. Use las manijas o jaladeras.
3. Al usar el horno en lugares donde hay niños jugando cerca, es necesario supervisarlos en todo momento.
4. Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el cable, la clavija, ni ninguna pieza del horno en agua o en otros líquidos.
5. No deje el cable eléctrico colgando sobre la mesa, ni tampoco en contacto con superficies calientes.
6. No use el horno si el cable o la clavija están dañados. Si el cable o el horno están dañados, llévelo a un Centro de Servicio Técnico Autorizado para que lo revisen, reparen o ajusten.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar daños o accidentes.
8. No coloque el horno sobre o cerca de un quemador a gas o eléctrico.
9. Al usar el horno, mantenga un espacio libre de por lo menos 12 cm por lado para garantizar una buena circulación de aire.
10. Desenchufe el horno cuando no lo use o antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de instalar o sacar piezas o antes de limpiarlo.
11. Para desconectar el horno, gire la perilla de control de tiempo a la posición 'OFF' y luego desenchufe. Para desenchufar, siempre tome la clavija y retire, no jale del cable.
12. Se debe tener mucho cuidado al mover el horno si contiene aceite u otros líquidos calientes.
13. No cubra la bandeja de migajas ni ninguna pieza del horno con papel aluminio ya que el horno se puede sobrecalentar.
14. Tenga mucho cuidado al retirar las bandejas del horno o al eliminar el aceite u otros líquidos calientes.
15. No limpie el horno con fibras metálicas, tocar las partes eléctricas del horno puede generar el riesgo de una descarga eléctrica.
16. No se deben introducir trozos extremadamente grandes de alimentos o utensilios metálicos dentro del horno ya que se puede producir un incendio o riesgo de descarga eléctrica.
17. Puede ocurrir un incendio si el horno se cubre o está en contacto con materiales inflamables como cortinas, telas, muros y otros elementos similares mientras se encuentra en funcionamiento. No guarde ningún elemento dentro del horno cuando está encendido.
18. Tenga mucho cuidado al usar envases que no sean de vidrio o metal.
19. Asegúrese de que no haya ningún elemento en contacto con la parte superior o inferior del horno.
20. No coloque ninguno de los siguientes materiales dentro del horno: cartón, plástico, papel u otros similares.
21. Cuando el horno no esté en uso, sólo guarde dentro los accesorios recomendados por el fabricante.
22. Siempre use guantes de cocina al introducir o sacar elementos cuando el horno está caliente.
23. El horno cuenta con una puerta de vidrio templado que es más resistente que los vidrios comunes. El vidrio templado se puede romper en los bordes; evite rayar la superficie de la puerta o dañar los bordes.
24. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción de uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
25. El horno se desconecta cuando la perilla de control de Tiempo está en la posición 'OFF'.
26. No use el horno al aire libre.
27. Use el horno sólo para los fines para los cuales fue diseñado.
28. Este aparato no está destinado para ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o sistema de control remoto separado.
29. Si las superficies de vidrio-cerámica, o material similar para proteger de partes vivas se quiebran, apagar el aparato para evitar la posibilidad de choque eléctrico.
30. Este aparato se destina para utilizarse en aplicaciones domésticas y en aplicaciones similares por ejemplo:
 - Degustaciones en tiendas, en oficinas y en otros ambientes de trabajo.
 - En granjas o en cabañas.
 - Por huéspedes o por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial.
 - En la cama y en lugares similares destinados para desayunar.

MODELO CON CONEXIÓN POLARIZADA

Esta máquina está diseñada para utilizarse en un circuito nominal de 120 V~ y tiene una clavija polarizada como se ilustra en la Figura A.

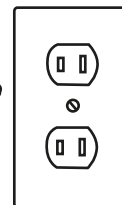
Cuide su máquina de altos y bajos voltajes

Un adaptador puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto no polarizado. El adaptador temporal solo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto polarizado como el que se ilustra en la Figura A.

FIGURA. A



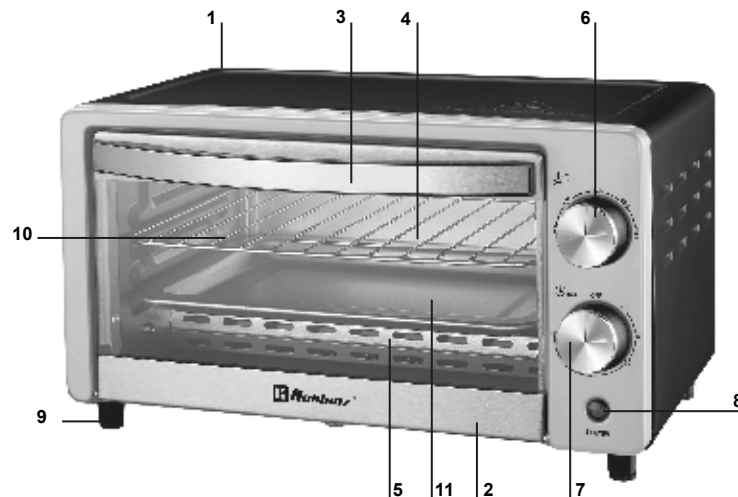
Clavija Polarizada



ADVERTENCIA

Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que se utilizará esté debidamente polarizado. No modifique la clavija de la máquina, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.

COMPONENTES DEL HORNO ELÉCTRICO



Model: HKM-1000 IN

1. Gabinete
2. Panel frontal
3. Jaladera de puerta
4. Puerta de vidrio templado
5. Marco inferior de la puerta
6. Perilla de control de temperatura
7. Perilla de control de tiempo
8. Indicador de encendido
9. Patas de base
10. Parrilla
11. Charola/bandeja



Lea todas las secciones del manual y siga cuidadosamente las instrucciones indicadas.